près Baronne. dentaires de tous genres à des pris

sisonnables.

Extraction de dents sans doulour.

Marchand de tous articles de dentiste aux prime fabrique.

25 aeût-JOSEPH BAUER,



**VOULEZ-VOUS VOIR?** 

# ET VOIR PARFAITEMENT?

E. CLAUDEL, opticien Anciennement chez C.DUHAMEI 96 rue du Canal, près Camp

Et achetes y une paire de LUNETTES en or a argent, es acier ou en nickel. argent, en soler ou en ziokel. VERES de tout genre. Véritable cristal de roche. Ecosysa-le et vous n'aures affaire à

nire.
Réparation de LORGNONS D'OPERA.
Réparation de tous les INSTRUMENTS
d'optique, de marine
et de philosophie.

## Dr. J. B. PEREZ,

Médecia et chirurgies d'une expérience de nas dans le traitement et la guériese tous les maux des ORGANES GENITO-URINATREA

ct des manu prevenant sort des NERPS, soit dues DEBLIATE PHYSIQUE, causés par l'agres ou des abus prinanters. Mindies par l'agres tratifes avec vocès. La maindies de Briliques tratifes avec vocès. La maindies de Briliques gravalle, le catarrhe de la vessel, les désordres et la gravalle ce catarrhe de la vessel, les décordres et la RATURE PRIVEE, tratiés sans l'auge du mer eure si d'ancune drogue unisible. Guérison garanties et reundées fournis. La rétrécisement de l'Urêtre guéri par un simple mécastame sans ésuleur.

Soulson: Las maladies de femmes, suspension, résention et toutes les irequiarités FROMPTEMENT, GUERIES, La FEMALE REGULATING ELLATING ELLATING ELLATING ELLATING ELLATING DU PERS N'ECHOUE JAMAIS ON se past l'avoir qu'à son burean. Comunitation atrictement confidentielles et prix raisonnables chaitest No fore Bud-Rempark, près la rue du Cassal Nils-Orléans



LECLIONE OI-DESSUS BUT LE MARQUE DU VA TITABLE ET PIKE'S MAGNOLIA WHISKEY

BODLEY BROTHERS OHT l'accordiment le plus complet de wagons à cannes, charrettes à cannes à 3 et é muleta, charrettes à bonfis, do, pour loga, wagons à coton, charvettes à begnace, charrettes pour fermes, char rettes à ria, potites charrettes de toutes dimes aices, riei, passes, brancards, colliers de obevanz. rettes à ria, position contreveus ce serves une nacea, reis, natte, brancard, colleres de chevanz, matérianx pour voitures, graisee pour essieux, moyenx. None appaions l'ettention sur nos ce sieux dureis, ses mayenx forgés à freidetto les forments de la contre de l'este de la contre de l'este de la contre de l'este de la contre del la contre de la contre del la contre del la contre de la contre del contre de la contre de la contre de la contre de la contre



Agence pour la vente des



Moulins à Coton Eclipse.

Ce moulin à Coton Ecippe, tel que la fabrique "Eagle Cotton Gin Company" a de nom esse et de préciscaes améliorati na que te seèdent pas les Moulins Eclipse fabriqués par autres compagnées, et est bien aupérieur à autres compagnées, et est bien aupérieur à Le Eclipse Hulling Gin Be paiers par les économies quon réalisers en égrenant 75 bal·es de coton et qu'on perdrait avec les mouilins simples, ou en d'autre termes, les échantilons ambilories vaiant de un à faux sous de plus par livre.

Les factaors de coton et les planteurs vondront lien nous faire demander des circulaires leur teur aut une description complète des modimes teur aut une description complète des modimes du la complete des modimes de la complete de la complete de modimes de la complete de la complete de modimes de la complete de la

Presses à coton avec vis de Sted-

W. L. CUSHING, Agent, Toutes les machinés sont vendues à des prix de les facts de la prix de les facts de la contract En face de l'Hôtel St Charles.



GRANDS PRIX

—Å— L'Expesition Internationale de IA ATLANTA. Les meilleurs Moulins à Coton.

Nous consiruirons les moulins à cotes ECLIP-RE RAGLE COUTON GIN, qui ont obtann tant de aucoce l'au dernier et qui a remporté le premier prix à l'Exposition d'Atlants pour éplu-shar le cotes à belles qui avast été cuefili avec les grabets. Nous certinnons aussi à fabriquer ace. é êères "Standard Ragle Cline" qui, depuis l'e dernières vingt-aix annèes, ent été rechauns comme les premiers du monde par les mellieurs comme les premiers du monde par les mellieurs comme les premiers du monde par les mellieurs sans des moulies symptotics. Nous faisons de dissaire. Mos l'évalunce de dis ponces planteurs el les plus importants. Nons faiseas ausai des mouins syant des soles de dix ponces de dismètre. Nos Tremies et nos "condensateurs" sont les melleurs qui sant tamais été invant's A notre Tramie, il sété décerné un premier prix à Atlanta. M. Zécard Athiason, le col Barrow, président du Willimautin Cotion Company, et d'autres manufacturiers de tissue de cotto reconnaissants les avantages des Ragle Cotton Glas pour la preduction du mailleur schan. Illion décotoc. Les planteurs en achienant les acquisition du maéliteur moeil un distination de courant de la configuration de configuration d

Lisez ce qu'en;disent les plan-

La Bourse au Coton de la Nije-Oriéana a payé trantz son la livre pour une balle de coton pré-paré sur la Engle Cotton Cin et a envoyé le ce-ton à l'exposition du centenaire, comme le me.l-leur coton vu à la Nile Orieana.

Stage de Prix & Ste Lewis.

La balle de coton qui aobtanu le prix de \$1000

A St Louis a été égrésé par un Excis Cotton Gin

W. L. CUShing,

AANDERES AGENT, No '66 Bue Gravier.



nd EYE, qui est le seul article médicaments - le véritable à une étiquette particulière sur chaq outeille; ce qui permet de la vendre par les Dregmistres, Grecers et marchanade parties PRANS TAXE OU LIURNUE SPEUIALE. TOLU ROCK and RYE Co., Propriétaire, 41 rue River, Chicago, II

MOULINS A COTON EAGLE, PRESSES et MACHINES A



Machines de Stedman

us otenman, heatings, Contease et Ponines de Les noms de 207 planteurs peuvent être don de cui, depais plus de vingt ans font mange de et depais plus de vingt ans font mange de Politevant et Favre. les propriétaires de plus grand neulun à sels de Sud, font mange des ma chiese Stadman. J. J. White, le plus heureux des marchands d bois de charpente a-r le Jackou Railros 4, a fai mas grands fortran avec les machines et seise d Stedman, à Mot omb City. Presses à Coton.

Les meil'eurse presses à coton sont offertes priz réduita telles que rese, le noton sont offertes priz réduita telles que rese, Paxton's Paten Brem Presses, Rèvold's Celebrate't Horac and Steam Presses, Rodoman's Pertable Self-Supporting Newell Scraw Press, Bécoloid's Steam and Horac Pawer Steaw Press, Becaley Steam Rewer, Stedman's Heavy 800 ponde Steam Press, Newell Stoton Scraws. Boil so Cheap Hanc Press, Engrand Hand Press, Engrand Panters' Botton Press, Hart's Fatent Press, Loca per and Panters' Botton Press, Hart's Fatent Press, Engrand Baranties. Machines pertatives et stationnati de Blymer.

W. L. Cushing, Agent,

166 rue Gravler, En face l'Hôtel St Charles,



Moulins affucre de Victor. Grands Moulins à sucre de l'Ouest. Moulins à Sucre de Niles. Moulins à Mais de Stanb Tone les Moulins ci-denne & très Be



Monlins & Blé Queen South Ayant été nommé sgant du SIMPSON à GAULT Manufacturing Company, un stock complet de mouins Quean South de toutes les grandeurs sera toujours en magazin prêt pour fere livré. N'eus faisens aussi des Cockhead Under-numer Mijla nortatif, communément controlle de la communément controlle de la controlle d

W. L. CUSHING.

W. L. OUSHING,

1 sept-1 m Agent des manufacturiers

The Complete After, persons year in Marcellie 3,578 Tr. 9,57

P.A.M.C. omplete After, persons year in Mayre were in 12 noth, of sors quivi par le MAY West of the State of the Complete State of the C

VAPEURS.

COMPAGNIE GENERALE THANSATLARTIQUE

Les magnifiques navires de cetes ligne invertis sour le continent (cabines pourvues de sonnettes asotriques) partiront de la jutée n. 43 de la rivià te du Recé, au plad de Marton street, commus!

AMERIQUE, Santelli, mereredi. 18 sept. enxième classe et getour à paix sécutes, staire alies et getour à paix sécutes, Entrepent, \$26, avec aménagement supériosi suprenant vin, literie et ustansiles. Pour fret et passage, s'adresser à

North German Lloyd.

STEAMERS ENTRE BREMETET LA NOU

VELLE-ORLEANS, VIA HAVRE SOUTH-AMPTON BT HAVANE.

Les steamiships du NORTH GER MAN LLOYD reprendrontieurs voys ges réguliers l'automus prochain

De Brême

PRIX DU PASSAGE:

De Brême, Southempton ou Havre à la Havansou à la Mouvelle-Oi-léans-Chambre, \$150,

De la Nouvelle-Oi-léans-Chambre, \$150,

De la Nouvelle-Oi-léans-Chambre, \$150,

Estrépons, \$45

De la Mouvelle-Oi-léans à la Havans-Chambre,
\$35, Entrepont, \$45

Les enfants au dessous de 10 ans. mejtié prix.

N. B.—Notre agent pour le Texas, M. J. aldo, à Heuston, est autorisé à émettre des dres pour passage d'entrepont aux taux sui-

De Brême à Galveston \$33 00

La compagnie se réserve le droit de changer le oute des steamers, leur jour de départs et l

oute des stommers, mus peus un print du passage.
Des hillets de passage de Brême, Southampton ou du Hâvre à la Noavelle-Oriéans sont êmis par

Pour plus de détails s'adresser à EU. F. STOCKMEYER & Cte,

26 mai - 1 an 42 rue 4e l'Union.
COMPAGNIE DE STEAMERS TRANS

ATLANTIQUES DE CATALOGNE

ENTRE LA NLLE-ORLEANS, BARCELONE

ET GENES. VIA LA HAVANE.

Les magnifiques vareure de l'es claires de la Compagnie de steamers trans-salantiques de Caslegne, faront un service mensuel estre la Nile (Isleans et les ports or-dessus, de la manière suivame:

Départs de Barcelone : Str. CASTILLA, 2300 tonneaux, vers le 15 sep Str. JOSE BARO, 1600 tonneaux, vers le 15 set Str. BASTIAGO, 1700 tonneaux, vers le 15 nov

Pour Valencia, Malaga, Cadix, Santa Cruz de l'énérife, Puerto Rice, la Havane et la Nouvelle

Départe de la Nile-Orléana. r CASTILLA, 2,300 tonneaux, vers le 18 oct. r. JOSE BARO, 1600 tonneaux, vers le 18 nov. r. SANTIAGU, 1700 tonneaux, vers le 18 nov. r. SANTIAGU, 1700 tonneaux, vers le 18 déc. lls feront ensuits encoessivement des voyages

nensuels. La compagnie se réserve le droit de changer la roule des stramérs, ou de touchor à d'antres porte en Espagne pour y debarquer des passa-

era. Pour de plus amples informations, s'adresser, à G. CORRAL & CO., Agents, 57 rue de la Donane, N. O.

27 noat—See 57 rue de la Donane, N. U.

POUR NEW YORK DIRECTEMENT.

Pariant MERCREDI 13 sept 48 h. A. M.
Cotte ligne se compose des steamers
ENICKEEBOCKER, HUDSON,

KNICKERBOOKER, Capt F. Kenble,

Partira de son quai, au pied de la rue Toulouse. SSURANCE PAR CETTE LIGNE 1/2 P.0/01

FOR NEW-YORK DIRECT

KNICKERBOCKER, Capt. F. Kemble.

will leave her warf. foot of Toulouse street. INSURANCE BY THIS LINE 1/2 PER CENT

Avis any Contribushias.

Burcau No 73, rus de uma ...

Il sonasigné se chargera de payer toutes le dates artiérées ou courantes, soit de ville ou d'Etsa, è un eccompte très avantageux pour intéressée. Il régiers également toutes les liosa one d'Etsa, à un eccompt JOHN T. DUFOUR JOHN T. DUFOUR Mo Charites

KNICKERBOUKER, HUDSON,

OUISIANA, The steamship

DUIHIANA.

26 mai - 1 an

HOHENSTAUFEN.... 3 Sept. NURNBERG...... 24 " BEAUNSCHWEIG.. 15 Oct-

Mascrediz, pour Mandeville et Old Land-ing.

Dimanche, pour Mandeville et Old Land-ing.

Same de Mandeville et Madison

A m.

Sacrodiz, pour Mandeville et Madison L. GRAND, Agent, Sallier Court. lettre H, Weavelle-Orléans Ligne de Bordeaux. Laissera Madisonville iundia, merere-dia, jeudia et samedia.

aissera Old Landing, mardis et ven-dredia.

Laissera Old Landing, Excursions du meruredi et dimanohe. COMPAGNIE BORDELAIRE DE NAVIGA Les steamers de 1re classe de cette ligne parti Les steamers de 1 re camer us control com se suit :
CHATBAU LEOVILLE 4000 Tonneaux (neuf Jaudi 21 septembre.
CHATBAU LAFITE, 4000 Tonneaux (neuf).
Coclebre —
ire Chamsbre, 850. Entrepent 824.
F. Le Boulanger, Funch, Rdye & Co.,
46 Beaver Street,
Ag't gên, pour passes.

W. G. COYLE, Agent, Agent à la Nouvelle-Orléssa, L. a. FOURNIER, No 163 rus Gravier. les sout-lan

Paquebet de la manie, pour Viensburg Départ les SAMEDIS, à 5 h. P. M. Feur Vienberg, Davis Bend, Hachine et teur les déburadères lateratifieres. Le beten à vaseur de JOHN reurjagant le T. P. Leathers, Osyit J. F Muse, Commis.

VAPEURS.

Steamer de la Malle des Etats-Unis

NEW CAMELIA.

SERVICE D'ETÈ.

A PARTIR DU 1er MAI 1882,

Le steamer partira de Milae burg à l'arrivée du train quit bant la pare de Mebile, au pied du rue du Canal comme duit:

wisburg, Madisonville, Old Landing. 1 p. z Mardi, Vendredi et Samedi, pour Mande-ville, Lewisburg et Madisonville, al-lant le samedi jinqu'à Old Landing... 4 p. z

EXCURSIONS.

RETOUR :

Lundie et Jeudie, pour Mandeville.

TRAINS

Se rainat, à Vinh: y à la ligne Pariset pour les rivières Yano, Laintellies ivières Yano, Laintellies, à la ligne Ancher jour Hamphis, Laire et Ht., Left.

Le capitance se réserre le droit de passer seus les édabaraders qu'il ligren convenable.

Four frêt ou passage, s'adresser à bord ou à JOHN ANNEW, 106 rue Commune.

On signe des commisseements pour les stations en le Victatour, Sirveysport and Pacific Rail road au même teux que les autres batteaux.

artant tous les LUNDIS et MERCREDIS a et les SAMEDIS à 11 houres. Pour Donnidouville des débarcadères intermédialires, le seamer ASSUMPTSON, remplaçant le MRLLE OF THE COAUT.

A, Charlet, Capitaine, M.H. Landry, Commi

partira comme di dessua, descendant la côte le les MARDIS, JEUDIS et DIMANCHES u au burnau de la Compagnia, rue du Camp N 46.

Plaquemine. 'aquebot régulier, donz fois par mains, Le baisau à vapeur de première ciasse J. A. COMSTO'K, capitale

Départs, tous les Lustus soirs à cinq baures, et tous les Vendredts mattus à 11 heures, pransait fret et les passagers pour tous les atterages de la côte jusqu'à Plaquemine.

Pour fret ou passage, s'adresser à bord ou à l'ottlee de la sigue, sur la Levée, au pied de la rue Conti.

JOE. WEBRE pies ue la rue Contilea MacCREDia et VEN-DREDIS a sh A M. Il partira de la Graede lle poor la Niu-Orldena les Ma RDIS et JEU. Dib. Il quivera la Graede lle tons les RAME. DIS pour Tribodau, et Thilodeaux tous les DIM ANUIES a 6 h. A. M. pour la Graede Ile. Pira 82 peur ailer et sutant peur la Graede Ile. Pira 82 peur ailer et sutant peur la Graede Ile.

CHEMINS DE FER.

VOIR DIRECTE, ANCIENNE ET SURE des chemina de far de la Mobile, de l'Oble et de fron Mountains. C'est pouttrement in seul reute sur laquelle il y ant des Charre-des tebrs, palais de l'uliman, de la Nile-Orlânas, et faisant des jonctions à la gare de l'Union à 81 Louis avec les trains venant de la Nouvelle-Or-lânas. Great Jackson Route.

Great Jackson Route.

Great Jackson Route.

Chienge, set Least and Route.

Lipoint de depart de cost deax ligne of Loute.

Chienge, set Least and Route.

The OMIN Dilik running PULLMAN PAL

ACE SELEPING CARS THROUTH from NEW YORK

AND CHICAGO, WITHOUT CHAR.

ONLY ONLY DINK ROUTE.

AND CHICAGO, WITHOUT CHAR.

AND RASTEN CITES.

AND CHICAGO, WITHOUT CHAR.

AND RASTEN CITES.

AND CHICAGO.

AND ROUTE.

AN

Star and Croscent Route. Voie Ferrée

La Nile-Orléans et Houston. -COMPOSEE-DU CHEMIN DE PER MORGAN LOUISIANE ET TEXAS,
CHEMIN DE FER DE L'OUEST
DE LA LOUISIANE,
CHEMIN DE FER DU TRIAS ET
DE LA NOUVELLE-GELEANS.

DEPARTS.

DEPARTS.

ARRIVÉES.

Hils-Oriéans à 4.C. M | A Houston 6:45 A. R

Houston ... '0-30 P. M. | Mills-Oriéans 4:25 P. J

Chance derteisre ontre : in Nils-Oriéans 4:25 P. J

Concitons à Houston avec tous les chemins d'

for de l'endroit. Durie du voyage à Galveste

for de l'endroit. Durie du voyage à Galveste

par cette vois, 33 HEURES. Billesta è vendre

charce ortoire à rytéair tous les jours as buras

m coin des rese Magastes et Batches.

17mai—1an

Directours.

Compagnio de chemin de fer de la Nile-Grienne et du Pacifique. — A partir de la Facifique. — A partir de la fer fevrier 1882, la suadite Compagnia se servira de son propre bichau-passeur : se Gouldabere, recevant et déposant fret et passagers su débarcadère de la Cusapagnia, sur le Bauva, à l'autrimité de la trac Respichore.

Les trains partirent du ébarcatire (rus Texpanders de l'est de la compagnia de la comp

Chemin de Fer Pontchartrain.

MEURES DE DEFART ET D'AR RIVÉE. MILNEBURG. A partir de LUNDI, 15 mai, les trains parti-unt commes suit: suit:
. TOUS LES JOURS. Be fit ville.
6:00, 7:30, 9:22 10:33 | 5:00, 7:00, 8:37, 10:02, 8:37, 10:02, 9:32 10:33 | 5:00, 7:00, 8:37, 10:02, 9:30 | 1:02 a m. | 1:00, 1:40, 2:32, 3:10 | 1:42, 2:24, 3:02, 3:52 | 1:42, 2:24, 3:02, 3:52 | 1:42, 2:24, 3:02, 3:52 | 1:42, 3:22, 6:10, 6:48 | 4:40, 5:18, 6:04, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 3:42, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 6:40 | 1:42, 3:22, 3:4 6 a. m. 7:28, 8:10, 8:48, 10:00 7:18, 8:08, 8:48, 9:30 p. m. p. m. Les trains de 9:22 h. a. m. et de 1 h., 1:40 4:00, 8:46 p. m. partirunt de la gare de la rue da Canal.

Le Dimanche, les trains partent toutes les heures, à partir de 8 heures a. m. jusqu'à 1:40, p. m., et ensuite d'après le tableau.

Les heures sont celles de la ville.

J. T. HARAHAM. Président

is min— 4.7. Harafais. Freedom:

Benrous de la Compagnic du New Orleanu City Enlirend, Ne 202 rue du
Camal-Nile-Oriena, 2 avril 1892.

Heures de départ des trains du Lesc
ES dimanches, les trains pertiront de la ville
La pour West End toutes les heures, in partiront toutes les viagt (20) minutes, juaqu's 2
heures du soit. Le dernier train quittem West
End à 9 heures du soit. Le dernier train quittem Vest
End à 9 heures du soit.

La dernier train partiront de la ville
pour West End toutes les heures, hartir de 10
haures du matin juaqu'à 8 heures du soit, et le
dernier train du lac quitt ra West End à 9 heuree du soit. Le tout juaqu'à houvel ordre.

J. Will ZZ sarintendant-général. F. WINTZ surintendant 2 avril—

ALLANT SANS CHANGEMENT JUSQU',
MANHVILLE LOUISVILLE MONTGO,
MENY CINCINNATI, ST. LOUIS,
ATLANTA. LYNCHBURG, ET
WASHINGTON, EN CHARS
TRAINS COMPLETS DE LA NOUVELLS
ORLEANS A LOUISVILLE
DEPART. ATTIVÉS. De la Nile-Oriéans à à Bladon Springs, allet

U.P. ATMURE, Agent général pour les passa JOHN KILKENY, assistant-agent-généra pour les passagers.

J. H. SMITH: Agent pour les billets,

J. T. HARAHAN. Surintendant.

12 mai—CF

[OUISVILLE AND HARMVILLE RAIL-FROAD.

Liagune de la ruse die Cannal.

Les arre portenti l'inscription "Ridge Consteries" longent la rus de Canal, iane se partie inflicierte, ser un persours de trois milles et dessi page l'entreit sonne sons le nom de "Ralf-way House" et qui est situat à ud-chemin saire la ville et las Poutchariunin. Le Côtean de la Métairie commence sen Half-way House? Jest un platean qui dessine de six à haft pieds les opyrières avoisinantes et sur lequel sont construits quelques uns des sins beanx elemètres de la Mouvelle Oriéans, entre autres le Cinactire Greenwood de l'en peut admirre le magnifique monument qu'une Association de danne a fait élever à grande frais à la mémoire des soldats morts su service de le Confédication. Un peu au-deià du Half-way Honse apparai le nouvean Cinactire de la Mésairie ut cettre de la Mésairie.

Un sutre service de sere partent du l'entreit de la mile aux rivages de le Confédication de la Mésairie de la mésaire de la Mésairie de la Mésai Shortest and Quickest House to all
Emsters Cistes.
THROUGH WITHOUT CHANGE TO
BARHVALLE LOUIS VILLE MONTGOMERY
CINCINNATI, ST.-LOUIS, ATLANTA
LYNCHBURG AND WASHIN-TON,
IN SEEFING COACHES.
ESTIER TRAINS THROUGH PROM NEWORLEANS TO LOUISVILLE.

Leave. Arrive.
Through 10-07 p.m.
Coast soos odstion. 3-45 p.m. 9-02a m.
Sanday Coast train. 7-17 a.m. 9-17 p.m.
Sanday Coast train. 7-17 a.m. 9-17 p.m.

iri \$14 55.
C. P. ATMORE, General Passenger Agert,
JOHN KILKENY, Aust. Gen. Pass. Ag't.
J. H. SMITH, Ticket Agent,
J. T. HABAHAN, Superintendent,

OUBLE DAIL based of the second of the second

A malle de.

A malle de.

A is Lorddane co.

ERBY parter du piec.

Ahamps Elysèse tous les jou.

ARS A M. et se reliera au COB.

ARAGENS M. et se reliera au COB.

ARS A M. et se reliera au C

CONCOURS LITTERAIRE DE 1882

L'Athénée réuni en séance régulière le

uin, a adopté les dispositions suivant pour le concours de 1882.

il y sura deux classes de concurrents, l'aura deux classes de concurrents, l'autre les femmes. Chaque classes aura à traiter un sujet séparément.

Une médaille d'or sera accordée au mellieur manuscrit de l'une et de l'aure classe, les deux médailles étant d'égale valenr.

Toute personne résidant en Louisiane, it qui n'est pas membre de l'Athénée, et ment.
Les manuscrits ne seront plus reçus
après le ler fevrier; ils seront écrits ansailistiblement que possible, sur papier écoler réglé, avec une marge d'un quart de
largeur, et senlement sur le recto et les
(ignes : ils ne devront pas dépasser 20)

Le comité pourra accorder des men

Les noms des lauréats seront procis

oones.

Toute personne qui a obtenu on obtiendra la médaille, ne pourra plas cor courir jusqu'à nouvel codre.

Les sujets choisis sont les suivants, et devront être traités en prose. Pour les femmes :

reactive as that as the rule of manal, an City Park of an Lase.

Les wagons de oette ligne sont man par une légère locomotive et vont de la une du Canal as Fort Espagnel, sur de Pontehartram distance, esviron sepundée. Le voie est double d'un bont autre, à Perceptice de deux trupont insignifiants. Le station de départ en lans la rue du Bessin près de Canal. Le raine suivent la rue du Bessin jusqu'à la rue Bienville jusquià la res Bienville jusquià la rive oc del raine de Canal d'Orléana, à la fouc con du Chenin de la Métairie et di Zarri is longent essuite le Canal d'Orléans (côté ouest) jusqu'à la Porteans (côté ouest) jusqu'an Lae Porte Pour les hommes : Nécessité des études élémen-taires pour le choix d'unepre-fession, d'un art ou d'un mé-tier.

Son le retour ils survent la mâme ront Sonr le retour ils survent la mâme ront inaqu'au Pare, et le reste du parcours s la ainsi: rue Bernadotte jusqu'à la re Senville, Bienville, jusqu'à Claiborne cathorne jusqu'à Douane, Douane jus-gia Bassin. and Bessin.

Lague du Chemin du Buyes et du Marché Français.

La station de départ est la même qui site de "Levee and Barracka," rue du Sval, via-tris in Douane. La mêrz de sert également aux deux lignes jusqu'el la rue de l'Esplanade où se treuv, as vois double condunant en ligne de la jusqu'au Peat du Bayon. Le re de l'esplanade and manue à la rue des Remparte étant du Bayon and French Markot."

irue des Pair Grounds et di Marché Prançais. Station de départ: Levée pris Dume.
Parcours: Levés à Dumaine, Dumeine, Broad à la station de la Laharpo. Batour: Bayou à arcoad a Usedines, Ursulines au Maran-

OPPRESSIONS
Tous, Rhumes, ASTHMES NEVRALGIE
Catarrhes

ASTHME NEVRALGIES

RITABLE PURGAN

En Liquide et en Pilules

Les Purgatifs LE ROY s'emploier avec succes dans le traitement de Affections aiguès et chroniques surtout des maiades épidémbure

Pour éviter les Contre façons, Contre façons, Contre façons, Contre les étic de la rignajunt de Lo Roy Comme chantes :

Phermacie COTTIN, Gendro de LE ROY

51, RUE DE SEINE, PARIS

PURETE DU TELA

LE LAIT ANTÉPHÉLIQUE

PET OU COUPÉ d'eau, dissipe ROUSSEURS, HALE MASQUE DE GROSSESSE ROUGEURS, PEAU FARINEUSI RIDES PRÉCOCES DOUTONS

HENTER BE FER TERATER

NOUVELLE-ORLEANS.

Ligne de la rue du Caral.

- distribution - 188 14

La funée étant ASPIRÉE, pénètre dans la potrine, caime le système nerveux, facilité l'expectoration et favorise les fonctions des augustes respiratoires.—Dans teutes les pharm. de France. 9 (r. la beite—PABIR, vente en gree, J. ESPIC, 198, r St.

Sparadrap Révulsit

AU DETAIL : Ches tons les Phan

omposse de 16,600 fr.-Midaille d'OR

CULTA LABORIE

Affections de l'Estomac, Anémie,

Fièvres et Suites de Fièvres, etc., etc

l'armule

Upper Magesine Lavenemin de for de Pontchar-train.

Ce chemin de far est na des plus an-ners le l'Amérique: il a été inauguré ir s a environ 46 ans. La voia a cinq milles de longueur et se diraye en ligne évoit en Missacipi av las "onteharizais, THESE WE THE PARK ARREST CONTROL OF THE PARK THE

Ligme Tchoupdtowins.

Station de départ: Rue du Copres Camp. Les cars ressontent la ru
l'hospitonias jusqu'à Louisiana Avenus
et revisement par la rue Tchoupitonias
d'utile voie) jusqu'à. Palicity Rusé
ju'ils descendent jusqu'à la rue Peters
a rue du Canal. On peut voir sur
jercenns de cette ligne la Fabrique
(alce-et l'Assenseur des Grains Gralievator). En changeant de voiture
l'emiaina Avenue, ou se rend an CuParà Gème district. On peut acprendre le car à Louisiana Avenue ou
Appoleon Avenue pour revenir en ville
Appoleon Avenue pour revenir en ville En remontant la rue du Camp per l'uns on l'a zire des lignes ci-desma, en voit à la droite la Place Lafayette, à se genche tit l'elle Eglise de St-Paricht.

Dans la rue Prytania se trouvent quelle Eglise de St-Paricht.

Dans la rue Prytania se trouvent quelle elle eglise de St-Paricht.

A retour, les care de la ligne Magnine franchisemat la rue de ce mem sur une double voie, el les care de la ligne Magnine franchisemat la rue de ce mem sur une double voie, el les care de la ligne Frytania personnent desse mem sur une double voie pasqu'à le rue du Canal. Les deux lignes de la rue de la rue de Charles point en la rue de Charles point de la rue de Charles près de la joint ce avec la rue du Canal. Les deux lignes remontent la rue St. Charles au moyer de les rue de la rue du Canal. Les deux lignes remontent la rue St. Charles au moyer de les rue de la ligne de les rue de la ligne de les rue de la ligne de la rue du Canal. Les deux lignes remontent la rue St. Charles au moyer de les rue de les rue de la ligne de les rue de la ligne de la rue du Canal. Les deux lignes remontent la rue St. Charles au moyer de les gaguent. Triten Walk à la greene cert en garre que de la ligne de la rue du Carle de la rue du Canal. Les deux lignes remontent la rue St. Charles au moyer de les gaguent. Triten Walk à la greene cert en garre que de la ligne de la rue du Carle la rue de la ligne de la

Lignes de la rue St. Charles Ces lignes comprennent deux routes den la station de départ est au prei de la rue St. Charles, près de sa joncter avec la rue du Canal. Les deux lignes remontent la rue St. Charles au moyer d'une scule voie, jusqu'an Carcle Tivod don elles gaguent Triton Walk. L. Burenne cara passent de Triton Walk à se rue Baronne qu'ils remontent jusqu'à la viation d'arrivée située rue Huitième Les Dryades cars vost de Triton Walk à la rue Dryades, passent devant le mac ché oe non, remontant la rue Dryades jusqu'à la rue du Canal; et pour les Dryades cars, par les une de cues Huitième.

Le retour s'opère pet, les Baronne cara par la rue Carondeles jusqu'à la rue du Canal; et pour les Dryades, St. Andrew, Remparté et Canal.

Les cars de oette deuble ligne passent de mande de la consent de cotte deuble ligne passent de mande de la consent de consent de canal.

AU THAPSIA tigmes: ils ne devront pas dépasser 20 pages.

Unaque manuscrit sera remis sans nom d'auteur, mais portent une épigraphe ou devise qui sera reproduite sur one suveloppe cachétés dans laquelle l'auteur autra écrit son nom et son adresse.

It est laissé à la discrétion du "comité d'examen" d'ouvrir les istres des candidats qui auront mérité les médailles, pour l'assurer l'ils sont dans les couditions du sonocurs. du Codex VENTE EN GROS
VENTE EN GROS
hes BESHOTK & C., moor d'ANCELEN

67 Bru Vallie-de-Pemple, à Paris

Le comité pourra accorder des men-tions holorables, s'il le juge couvenable. Les deux manuscrits couronnés seront-publiée dans les Comptes-rendus de l'A-thénée. On insurira les noms des haurésta sur un tableau d'honneur affecté sux con-seurs annuels.

- La présentation des prix se fora publi-quement, dans une séance reédiale. On récurra, pour la circumstance tous les éléments d'une fête littéraire et artis-tique.

tiés après la lecture des manuscrite qui auront obtenu les médailes, ainsi que les noms des concurrents à qui des mentions noms des concurrents à qui des mentions honorables auront été accordées.

Les candidats devront se soumettre strictement aux dispositions du programme.

Les manuscrits dans aucun cas ne servont rendus.

Tout candidat qui fera connaître au devise s'exposera à être mis hors de concours.

De l'influence de la femme dans la famille.

Les manuscrits seront adressés au Le secrétaire perpétuel,
ALPRED MERCIER,
P. O. Box 1294.

ATHÉNÉE LOUISIANAIS. Concours des éculiers des deux sexes sons les auspiecs de l'Athénée Louisiannis,

Nous croyons devoir rappeler au pu-blic que l'Athénée Louisianas désireux d'encourager les élèves des deux souse qui apprennent le français, ouvre un concours on les denx mel leures composi-

dans l'une seront les gargons, dans l'au tre les files.
Chaque classe aura un sujet particulier à traiter.
La date du concours est fixée an 8AMEDI, 9 décembre.
Les concurrents de l'un ou l'autre sexe cevront être âgé de moins de dix-esptans à la date fixée ci-dessus.
Le concours aura lieu dans les aslles de l'Union française (andienne Loge de la Parfaite Union) rue des Remparts, entre Dumaine et 8t-Philippe.
Les fiuturs concurrents sont priée de vouloir bien s'inserire sort un registre placé dans le magaain de M. F. Tujagne, enide Chartres. 11.

THE NEW-ORLEANS BEE.

A Daily Newspaper, established on the Le of September, 1827, hearly 55 years age and universally known throughout Louissans and the neighboring States. The 'Bes' is now published exclusively in Frunch, and is the ack newledged organ of the Franco American population. A very valuable [can1] paper and pulation. A very valuable family paper and apecually recommended to those of our American readers. Indian and gentleman, who wish to enhance their newledge of the French las-Subscription Terms:

By Mail-Payable in advance, postage Per annum, \$12; six menths, \$6; three Weekly (8 double pages) published Saturday Morning : Address : Editors "N. O. Bee,"

des Fair Grounds

2. The eff de là à la statisfe d'arresse. The service la même route partie de la même route partie de la colleu de tourner dans la rise he arial de la marcha del la marcha

FEUILLETON

The state of the st

72

for de Jackson. station de départ: Rue Magnetta, re-e a gare du Chicago, St. Louis an-es Orloans Railroad, autrefois chama

ser Orloana Railroad, autrefois ch. mr. fra de ackson. Parcourn: Ru fra de penul's Carondelet, Carondelet decurbon juaqu'à Pingolanade, Esplanaci quequ'à Decatur, Decatur, laqu'an district, en fact de la gare du commin de for du la Fourhertsin. Dà, on peut prendre le traipou aliet à Milneburg, sur les rive de la.

Le retour s'opère par les Champe-Er-coss, la res Royale, la res St.-Charten-atton walk, le res Dryains et la 100 1116. In passe, rus Royale, dergis-hat House (amites Mides) St. Loyale.